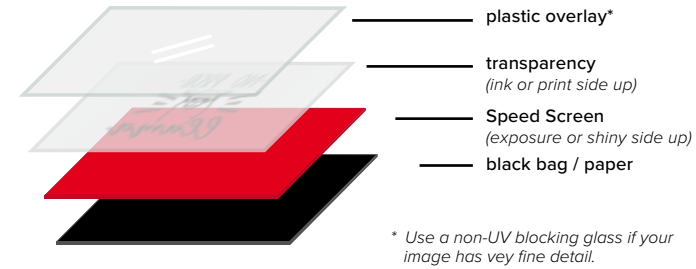


# SPEED SCREENS™ INSTRUCTIONS



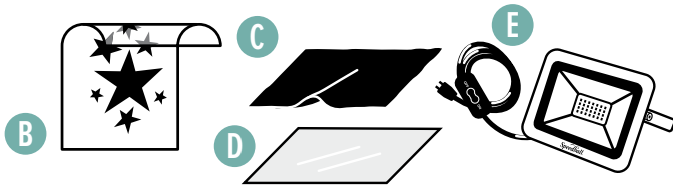
◆ **NOTE:** Be careful! The printed side of the transparency sheet **CANNOT** meet the exposure side or they will stick together.

## creating your Speed Screen

- A Speed Screen
- B artwork / design on transparency\*
- C black paper
- D plastic overlay
- E Speedball® exposure lamp



\*Always remember when creating artwork to flip or mirror your image. Any text needs to be mirrored so when printed it is right-reading.



## notes on Speed Screens™

Speedball's Speed Screens™ are pre-coated emulsion sheets negating the need for mixing and coating like what is needed for traditional photo emulsion screen printing. There is no need for chemicals or time waiting for your screen to dry. The best part is your Speed Screen exposes in 1 minute!

The Speed Screens are light sensitive and are kept in a black bag to prevent any unintentional exposure.

◆ **The Speed Screen has two sides, an exposure side (shiny, thick and bright red) and the squeegee side (dark pink).** When it's removed from the bag, the white carrier sheet is on top of the exposure side of the sheet to protect the emulsion. You will need to remove this carrier sheet before exposing your Speed Screen.

## creating your artwork

The most effective image for use with photo emulsion is any artwork with a clear distinction between the black image (no grays) and the white background. If creating handmade imagery, this would include hard-edged drawings done with black inks on transparent acetate, glass, or plexiglass. (Watercolor washes and light drawings will not expose well.) Another popular and effective way to create an image is to send a high-contrast, opaque image through a black and white laser or ink jet printer on a transparency sheet (B). (Speedball transparency sheets provided in some kits are for use with ink jet printers only.) The more opaque the artwork, the better.

When working with Speedball's Speed Screens, you must reverse/flip your artwork or image on your transparency sheet. Any text needs to be mirrored so when screen printed it is right-reading!



- Microsoft Word or PowerPoint → Shape Format → Rotate → Flip Horizontal
- Adobe Photoshop → Edit → Transform → Flip Horizontal/ Flip Vertical
- Most Printers → File → Print → Settings or Print options → Select Layout → Select Flip Horizontal

## preparing exposure area

- Create a light-safe environment or, at a minimum, ensure no direct sunlight will be impacting the exposure area.
- Measure 14 inches and either hang your Speedball exposure lamp or note where you will hold it.
- Place the black paper down centered directly under the lamp.
- Set a timer for 1 minute.
- Have transparency and plastic overlay ready.



## exposing your image

- Remove (1) Speed Screen from the black bag.
- Flick a corner with your fingernail or the tip of your finger until the red film and the white carrier separate. Gently pull them apart. The white carrier will be used later as a placemat to dry the film. (Fig. 1)
- Place your printed transparency (make sure you mirrored the artwork) on the exposure side of the screen. Make sure the non-printed side of the inkjet transparency is in contact with the shiny side of the Speed Screen.
- Lay the plastic overlay on top of the inkjet transparency. Make sure to use a non-UV blocking glass if your image contains a lot of detail. (i.e. Do not use polycarbonate or Lexan).
- Turn on your exposure lamp and hold it 14 inches over your Speed Screen for 1 minute. (Fig. 2)
- Once the time is up, turn off your exposure lamp, remove the plastic overlay and transparency and take your Speed Screen to a sink.



◆ **NOTE:** You will now be working with an exposed screen, but the emulsion is still delicate, so take care to not scratch or scrape the sheet.

## washing out your stencil

The use of a spray nozzle is highly recommended.

- Using warm or hot water, concentrate the water on the exposure side of the Speed Screen. Keep your Speed Screen vertical or against the edge of your sink. (Fig. 3)
- DO NOT soak your Speed Screen or lay it in the bottom of the sink.
- DO NOT use your hands or a brush to speed up the washout process.
- Concentrate the water on your artwork as the water slowly reveals your stencil.
- Continue spraying until all unwanted emulsion is gone and you can easily see your stencil. You can check by holding your screen up to a light and confirm there is no pink emulsion in your stencil.
- Move the water back and forth over your artwork until all areas of your artwork are completely “open”, meaning you can see through your artwork.

## drying your screen

Lay your Speed Screen squeegee side down on paper towel and lightly blot the exposure side of the Speed Screen with paper towel. Lay your Speed Screen back on the white carrier sheet, squeegee side down OR hang up your Speed Screen to dry.

Let your Speed Screen dry for approximately 45 minutes or until all pink areas have reverted to the original dark red color and the sheet has retained its rigidity. A hair dryer or fan can speed up the process.



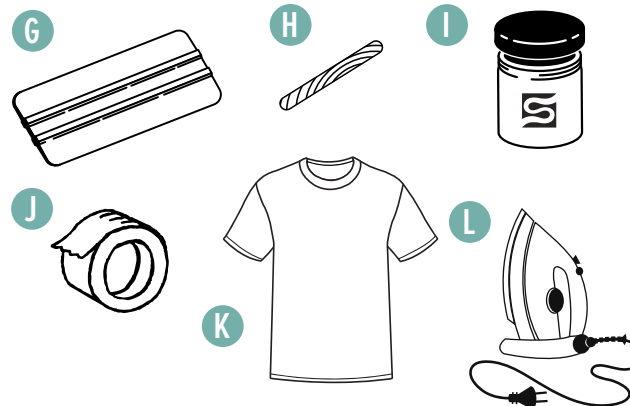
## post exposing your image

Once your Speed Screen is dry you need to post-expose it. This helps harden the emulsion and ensure the stencil can be reused. For post-exposure you will not need your artwork/transparency sheet or the plastic overlay.

- Take your Speed Screen back to your exposure area.
- Place your dry Speed Screen (it can stay on the plastic carrier if you choose) back under the Speedball exposure lamp.
- Hold the Speedball exposure lamp 14 inches above Speed Screen and post-expose for 1 minute. (Fig. 4)

## printing your Speed Screen

- F completed Speed Screen
- G squeegee
- H stir stick
- I screen printing ink
- J painter's tape
- K substrate (T-shirt or paper)
- L iron (for heat-setting fabric)



## notes on printing your image

Pulling your squeegee is the heart of the craft of screen printing. The speed of your pull, squeegee angle, pressure, and “ink-wrangling” are some of the core skills for a good print.

## preparing your Speed Screen

Speedball's Speed Screens can be used both in and out of a screen frame. If using without a screen frame, we recommend using painters tape to firmly hold your Speed Screen in position when printing by taping down each edge of the Speed Screen. (Fig. 5) Speed Screens™ can be easily inserted into a Speedball 8"x10" frame using Speedball screen cord and a flat head screwdriver.

## substrate

You can choose to print your Speed Screen on paper or fabric. When printing on fabric, make sure you are using fabric ink. Place a piece of stock paper or cardboard between fabric layers to prevent ink from bleeding through to unwanted areas. When printing on paper, it is best to print on as thick a piece of paper as possible. Make sure to print on “uncoated” paper.

## test printing

Before printing, it is always wise to print some “test prints” on scrap paper or fabric. This will help you recognize and remedy any issues before any legitimate printing.

## printing steps

- 1 Scoop out and add a few tablespoons of ink along the top of the screen (farthest from you). (Fig. 5)  
**Do not lay any ink directly on your design.**
- 2 Place your squeegee behind the ink, tilted approximately 45-60 degrees in order to create a sharp print edge. Pull the squeegee



toward you and across your image, evenly applying as much pressure as it might require to open a heavy door. (Fig. 6)

3 For fabric, it is recommended to make 2 passes across your design with the squeegee.

4 Stop your pull BEFORE you reach the bottom of the screen.

5 Place your squeegee aside.

6 Starting in one corner, very carefully remove the painter's tape and your Speed Screen from your substrate! You can lift up a corner slightly to check to see if the ink came cleanly through your design. (Fig. 7)

7 If you printed on fabric, you will need to heat-set or cure the ink before washing the fabric. All of Speedball's water-based fabric inks can be cured by using a household iron. Check your iron settings compared to the fabric you printed on. Use only fabrics that can be subjected to temperatures of at least 275°-375°F.

8 Make sure your ink is thoroughly dry prior to heat-setting.

9 Place a piece of paper (simple copy paper is best) over top of your printed design and cure with the iron for 1-2 minutes.



## clean up

Collect any extra ink from the squeegee and return it to the original jar. Remove and discard the painter's tape from your Speed Screen. Take your inked Speed Screen to the sink and simply rinse away all of the ink. All Speedball inks are water-based and safe to wash down the drain.

The Speed Screen will be soft and delicate again after washing. Remember to lay your Speed Screen squeegee side down on paper towel and lightly blot the exposure side of the Speed Screen with paper towel. Lay your Speed Screen back on the white carrier sheet, squeegee side down. It must be thoroughly dry prior to its next use.

It is natural that some inks [primarily red and black] may permanently stain a screen, but this will not affect your next print.

notes :

---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



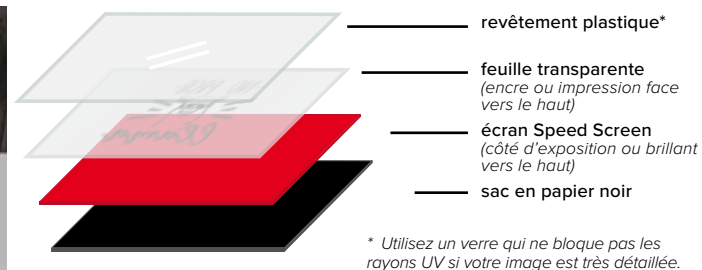
---

FOR STEP-BY-STEP  
INSTRUCTIONS +  
VIDEOS





## INSTRUCTIONS D'UTILISATION DES ÉCRANS SPEED SCREEN<sup>MC</sup>



◆ **REMARQUE : Attention! La face imprimée de la feuille transparente NE DOIT PAS être posée sur la face exposée, autrement elles se colleront l'une à l'autre.**

### préparer la zone d'exposition

- Créez un environnement à l'abri de la lumière ou, au minimum, veillez à ce que la zone d'exposition ne soit exposée à aucune lumière directe du soleil.
- Mesurez 14 pouces et accrochez votre lampe d'exposition Speedball, ou prenez note de l'endroit où vous la tiendrez.
- Placez le papier noir vers le bas, centré directement sous la lampe.
- Réglez une minuterie pour une minute.
- Préparez la feuille transparente et le revêtement plastique.



### exposer votre image

- Retirez (1) l'écran Speed Screen du sac noir.
- Grattez un coin avec votre ongle ou le bout de votre doigt jusqu'à ce que le film rouge et le support blanc se séparent. Séparez-les délicatement. Le support blanc sera utilisé plus tard comme surface pour sécher le film. (Fig. 1)
- Placez votre feuille transparente imprimée (assurez-vous que vous avez bien reproduit l'illustration) sur le côté exposition de l'écran. Assurez-vous que la face non imprimée de la feuille transparente à jet d'encre est en contact avec la face brillante de l'écran Speed Screen.
- Posez la feuille de plastique sur la feuille transparente à jet d'encre. Veillez à utiliser un verre qui ne bloque pas les rayons UV si votre image contient beaucoup de détails. (C'est-à-dire n'utilisez pas de polycarbonate ou de Lexan.)
- Allumez votre lampe d'exposition et maintenez-la à 14 pouces au-dessus de votre écran Speed Screen pendant une minute. (Fig. 2)

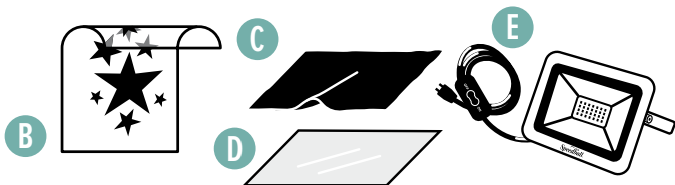
### créer votre écran Speed Screen

- A écran Speed Screen
- B illustration ou dessin sur feuille transparente\*
- C papier noir
- D revêtement plastique
- E lampe d'exposition Speedball<sup>MD</sup>

A



\*N'oubliez pas que lorsque vous créez une illustration, vous devez inverser ou retourner votre image. Tout texte doit être mis en miroir de sorte qu'il soit lisible une fois imprimé.



### remarques au sujet des écrans Speed Screen<sup>MC</sup>

Les écrans Speed Screen<sup>MC</sup> de Speedball sont des feuilles d'émulsion enduites qui permettent d'éviter le mélange et l'enduction comme c'est le cas pour la sérigraphie traditionnelle à émulsion photo. Il n'est pas nécessaire d'utiliser des produits chimiques ou d'attendre que votre écran sèche. Le plus gros avantage est que votre écran Speed Screen s'expose en seulement une minute!

Les écrans Speed Screen sont sensibles à la lumière et sont conservés dans un sac noir pour éviter toute exposition involontaire.

◆ **L'écran Speed Screen a deux côtés, un côté d'exposition (brillant, épais et rouge vif) et le côté raclette (rose foncé). Lorsque l'écran est retiré du sac, la feuille de support blanche se trouve sur le dessus de la face exposée de la feuille pour**

**protéger l'émulsion. Vous devrez retirer cette feuille de support avant d'exposer votre écran Speed Screen.**

### créer votre illustration

L'image la plus efficace à utiliser avec une émulsion photo est toute illustration avec un contraste net entre l'image noire (pas de tons de gris) et le fond blanc. Si l'on crée des images à la main, cela comprend les dessins à bords durs réalisés avec des encres noires sur de l'acétate transparent, du verre ou du plexiglas. (Les lavis à l'aquarelle et les dessins à la lumière ne s'exposeront pas bien.) Un autre moyen populaire et efficace de créer une image est d'envoyer une image opaque et très contrastée à travers une imprimante laser ou à jet d'encre noir et blanc sur une feuille transparente (B). (Les feuilles transparentes Speedball fournies dans certaines trousseaux sont destinées à être utilisées avec des imprimantes à jet d'encre uniquement.) Plus l'illustration est opaque, mieux c'est.

Lorsque vous travaillez avec les écrans Speedball, vous devez inverser ou retourner votre illustration ou votre image sur votre feuille transparente. Tout texte doit être mis en miroir de sorte qu'il soit lisible une fois imprimé en sérigraphie!



- **Microsoft Word ou PowerPoint** → *Format de la Forme* → *Faire Pivoter* → *Retourner Horizontalement*
- **Adobe Photoshop** → *Modifier* → *Transformer* → *Retourner Horizontalement / Retourner Verticalement*
- **La Plupart des Imprimantes** → *Fichier* → *Imprimer* → *Paramètres ou Options d'impression* → *Sélectionner la Mise en Page* → *Sélectionner Retourner Horizontalement*



- Une fois le temps écoulé, éteignez votre lampe d'exposition, retirez le revêtement en plastique et la feuille transparente, puis amenez votre écran Speed Screen dans un évier.

◆ **REMARQUE :** Vous allez maintenant travailler avec un écran exposé, mais l'émulsion est encore délicate, alors assurez-vous de ne pas rayer ou gratter la feuille.

## laver votre pochoir

L'utilisation d'une buse de pulvérisation est fortement recommandée.

- En utilisant de l'eau chaude ou tiède, faites couler l'eau sur le côté exposition de l'écran Speed Screen. Orientez votre écran Speed Screen dans le sens vertical ou contre le bord de votre évier. (Fig. 3)
- Ne trempez PAS votre écran Speed Screen et ne le déposez PAS au fond de l'évier.
- N'utilisez PAS vos mains ou une brosse pour accélérer le processus de nettoyage.
- L'écoulement de l'eau sur votre illustration révèle lentement votre pochoir.
- Continuez à faire couler l'eau sur l'illustration jusqu'à ce que toute l'émulsion indésirable ait disparu et que vous puissiez facilement voir votre pochoir. Vous pouvez vérifier en tenant votre écran face à une lumière pour confirmer qu'il ne reste pas d'émulsion rose sur votre pochoir.
- Faites couler l'eau d'avant en arrière sur votre illustration jusqu'à ce que toutes les zones de celle-ci soient complètement « ouvertes », c'est-à-dire que vous pouvez voir à travers votre illustration.

## sécher votre écran

Posez la raclette face vers le bas sur l'essuie-tout et épongez légèrement le côté exposé de l'écran Speed Screen avec l'essuie-tout. Reposez votre écran Speed Screen sur la feuille de support blanche, côté raclette vers le bas OU suspendez votre écran Speed Screen pour le faire sécher.



Laissez sécher votre écran Speed Screen pendant environ 45 minutes ou jusqu'à ce que toutes les zones roses soient revenues à la couleur rouge foncé d'origine et que la feuille ait retrouvé sa rigidité. Un sèche-cheveux ou un ventilateur peuvent accélérer le processus.

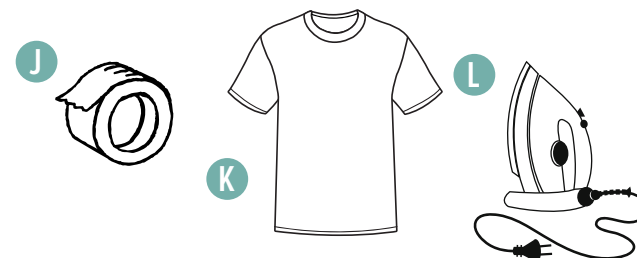
## après l'exposition de votre image

Une fois que votre écran Speed Screen est sec, vous devez le post-exposer. Il s'agit de durcir l'émulsion et de garantir que le pochoir peut être réutilisé. Pour la post-exposition, vous n'aurez pas besoin de la feuille transparente ni de la couche de plastique.

- Ramenez votre écran Speed Screen à votre zone d'exposition.
- Placez votre écran Speed Screen sec (vous pouvez le laisser sur le support en plastique si vous le souhaitez) sous la lampe d'exposition Speedball.
- Tenez la lampe d'exposition Speedball à 14 pouces au-dessus de l'écran Speed Screen et posez-la pendant une minute. (Fig. 4)

## imprimer votre écran Speed Screen

- F écran Speed Screen terminé
- G raclette
- H bâtonnet agitateur
- I encre de sérigraphie
- J ruban de peintre
- K substrat (*t-shirt ou papier*)
- L fer à repasser (*pour thermofixer le tissu*)



## remarques sur l'impression de votre image

La manière de tirer la raclette est le secret de l'art de la sérigraphie. La vitesse de traction, l'angle de la raclette, la pression et le « brassage de l'encre » sont quelques-unes des compétences essentielles pour une bonne impression.

## préparer votre écran Speed Screen

Les écrans Speed Screen de Speedball peuvent être utilisés à l'intérieur et à l'extérieur d'un cadre d'écran. Si vous l'utilisez sans cadre, nous vous recommandons d'utiliser du ruban adhésif pour peindre afin de maintenir fermement votre écran Speed Screen en position lors de l'impression, en collant chaque bord de l'écran Speed Screen. (Fig. 5) Les écrans Speed Screen peuvent être facilement insérés dans un cadre Speedball de 8 po x 10 po en utilisant le cordon d'écran Speedball et un tournevis à tête plate.

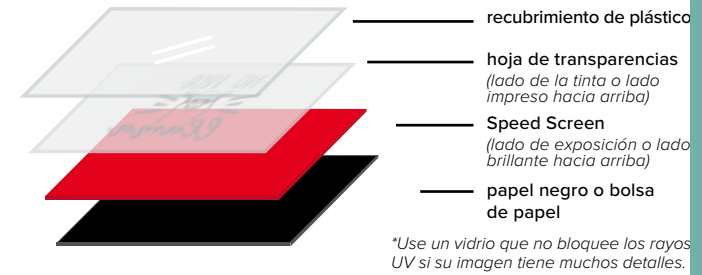
## substrat

Vous avez le choix d'imprimer votre écran Speed Screen sur du papier ou du tissu. Lorsque vous imprimez sur du tissu, assurez-vous que vous utilisez de l'encre pour tissu. Placez un morceau de papier ou de carton entre les couches de tissu afin d'éviter que l'encre ne s'infilte dans les zones non désirées. Lorsque vous imprimez sur du papier, il est préférable d'imprimer sur un morceau de papier aussi épais que possible. Veillez à imprimer sur du papier « non couché ».





## INSTRUCCIONES DE SPEED SCREENS™



◆ **NOTA: ¡Tenga cuidado! El lado impreso de la hoja de transparencias NO PUEDE entrar en contacto con el lado de exposición o se pegarán.**

## prepare el área de exposición

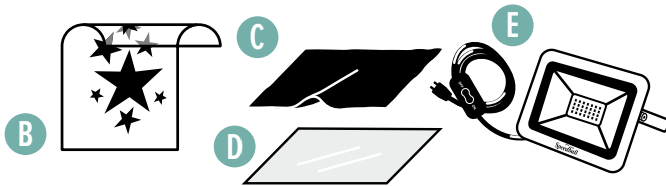
- Cree un entorno en el que no haya la luz o, como mínimo, asegúrese de que la luz solar no llegue de forma directa al área de exposición.
- Mida 14 pulgadas y cuelgue su lámpara de exposición de Speedball o señale dónde la colocará.
- Coloque el papel negro centrado directamente debajo de la lámpara.
- Establezca un temporizador de un minuto.
- Tenga preparadas la hoja de transparencias y el recubrimiento de plástico.



## creación de su Speed Screen

- A Speed Screen
- B ilustración/diseño sobre hoja de transparencias\*
- C papel negro
- D recubrimiento de plástico
- E lámpara de exposición Speedball®

*\*Cuando cree ilustraciones, recuerde siempre invertir o reflejar su imagen. Cualquier texto debe estar invertido para que se lea correctamente cuando se imprima.*



## notas sobre Speed Screens™

Las Speed Screens™ de Speedball son láminas de emulsión prerrevestidas que no requieren mezclas ni recubrimientos, como los que se necesitan para la serigrafía de emulsión fotográfica tradicional. No es necesario utilizar productos químicos, ni esperar a que se seque la pantalla. ¡Lo mejor es que su Speed Screen se expone en un minuto!

Las Speed Screens son sensibles a la luz y se guardan en una bolsa negra para evitar cualquier exposición involuntaria.

◆ **La Speed Screen tiene dos lados, un lado de exposición (brillante, grueso y rojo brillante) y el lado de la raqueta (rosa oscuro). Cuando se saca de la bolsa, la hoja de soporte blanca está encima del lado de exposición de la hoja para proteger la emulsión. Deberá quitar esta hoja de soporte antes de exponer su Speed Screen.**

Speedball.

## creación de su ilustración

La imagen más eficaz para usar con la emulsión fotográfica es cualquier ilustración que tenga una imagen negra (sin grises) y un fondo blanco muy distintivos. Si crea imágenes hechas a mano, estas pueden ser dibujos de bordes bien definidos hechos con tintas negras sobre acetato transparente, vidrio o plexiglás. (Las acuarela y los dibujos claros no se exponen bien). Otra forma popular y eficaz de crear una imagen es imprimir una imagen opaca de alto contraste con una impresora láser o de chorro de tinta en blanco y negro sobre una hoja de transparencias (B). (Las hojas de transparencias de Speedball que se incluyen en algunos kits solo se utilizan con impresoras de chorro de tinta). Cuanto más opaca sea la ilustración, mejor.

Cuando trabaje con las Speed Screens de Speedball, debe invertir o reflejar su ilustración o imagen en su hoja de transparencias. ¡Cualquier texto debe invertirse para que se lea correctamente cuando se imprima!



- **Microsoft Word o PowerPoint** → Formato de Forma → Girar → Voltear Horizontalmente
- **Adobe Photoshop** → Editar → Transformar → Voltear Horizontalmente / Voltear verticalmente
- **La Mayoría de las Impresoras** → Archivo → Imprimir → Configuración u Opciones de Impresión → Seleccione Orientación → Seleccione Voltear Horizontalmente

## exposición de su imagen

- Retire (1) la Speed Screen de la bolsa negra.
- Despliegue una esquina con la uña o la punta de tu dedo hasta que la lámina roja y el soporte blanco se separen. Sepárelos con cuidado. El soporte blanco se utilizará más tarde como un mantel individual para secar la lámina. (Fig. 1)
- Coloque su hoja de transparencias impresa (asegúrese de invertir el ilustración) en el lado de exposición de la pantalla. Asegúrese de que el lado no impreso de la hoja de transparencias de chorro de tinta esté en contacto con el lado brillante de la Speed Screen.
- Coloque el recubrimiento de plástico sobre la hoja de transparencias de chorro de tinta. Asegúrese de usar un vidrio



- que no bloquee los rayos UV si su imagen tiene muchos detalles. (es decir, no utilice policarbonato ni Lexan).
- Encienda la lámpara de exposición y manténgala a 14 pulgadas por encima de la Speed Screen durante un minuto. (Fig. 2)
  - Una vez que transcurra el tiempo, apague la lámpara de exposición, retire el recubrimiento de plástico y la hoja de transparencias, y lleve su Speed Screen a un fregadero.

◆ **NOTA:** Ahora trabajará con una pantalla expuesta, pero la emulsión aún es delicada, así que tenga cuidado de no rayar ni raspar la lámina.

## lavado de su esténcil

- Se recomienda el uso de una boquilla de pulverización.
- Concentre agua tibia o caliente en el lado de exposición de la Speed Screen. Mantenga su Speed Screen vertical o contra el borde de su fregadero. (Fig. 3)
  - NO sumerja su Speed Screen ni la coloque en el fondo del fregadero.
  - NO use las manos ni un cepillo para acelerar el proceso de lavado.
  - Concentre el agua en su ilustración mientras el agua revela lentamente su esténcil.
  - Continúe rociando agua hasta que desaparezca toda la emulsión no deseada y pueda ver con facilidad su esténcil. Sostenga la pantalla cerca de una luz para comprobar y confirmar que no haya emulsión rosa en su esténcil.
  - Mueva el agua de un lado a otro sobre su ilustración hasta que todas las áreas de su ilustración estén completamente "abiertas", es decir, hasta que se pueda ver a través de su ilustración.

## secado de su pantalla

Coloque la raqueta de la Speed Screen hacia abajo sobre un papel absorbente y seque ligeramente el lado de exposición de la Speed Screen con un papel absorbente. Coloque su Speed Screen de nuevo en la hoja de soporte blanca, con la raqueta hacia abajo O cuelgue su Speed Screen para que se seque.

Deje que su Speed Screen se seque durante aproximadamente 45 minutos o hasta que todas las áreas rosadas hayan vuelto a su color rojo oscuro original y hasta que la hoja mantenga su rigidez. Una secadora de pelo o un ventilador pueden acelerar el proceso.

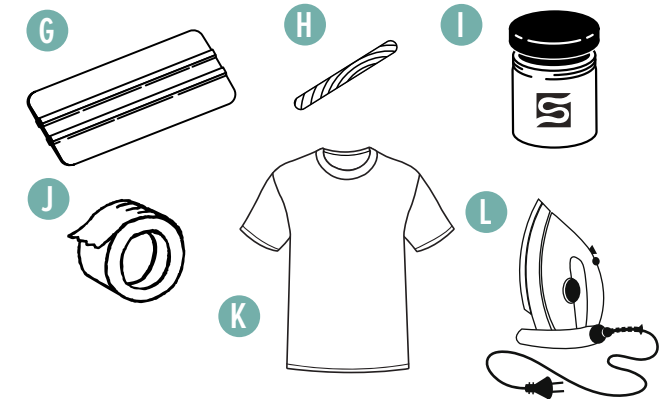
## vuelva a exponer su imagen

Una vez que la Speed Screen esté seca, debe volver a exponerla. Esto ayuda a endurecer la emulsión y garantizar que el esténcil se pueda reutilizar. Para volver a exponer su imagen, no necesitará su ilustración/hoja de transparencias o el recubrimiento de plástico.

- Lleve su Speed Screen a su área de exposición.
- Coloque su Speed Screen seca (puede permanecer en el soporte de plástico si lo desea) de nuevo debajo de la lámpara de exposición de Speedball.
- Sostenga la lámpara de exposición de Speedball 14 pulgadas por encima de la Speed Screen y vuelva a exponer la imagen durante un minuto. (Fig. 4)

## impresión de su Speed Screen

- F Speed Screen completada
- G raqueta
- H varilla para revolver
- I tinta para serigrafía
- J cinta de pintor
- K superficie (camiseta o papel)
- L plancha (para tejidos termoendurecibles)



## notas sobre la impresión de su imagen

Arrastrar la raqueta es lo más importante del arte de la serigrafía. La velocidad de su arrastre, el ángulo de la raqueta, la presión y las "complicaciones con la tinta" son algunas de las habilidades básicas para lograr una buena impresión.

## preparación de su Speed Screen

Las Speed Screens de Speedball pueden utilizarse tanto con un marco de pantalla, como sin uno. Si lo usa sin un marco de pantalla, le recomendamos que use cinta de pintor para sujetar con firmeza su Speed Screen en posición para imprimir, pegando con cinta adhesiva cada borde de la Speed Screen. (Fig. 5) Las Speed Screens™ pueden colocarse con facilidad en un marco de Speedball de 8"x10" con un cable de pantalla de Speedball y un destornillador de cabeza plana.

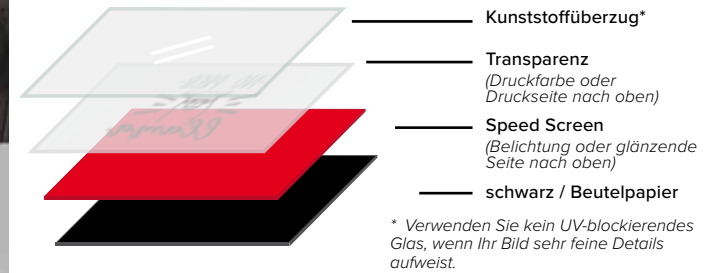
## superficie

Puede optar por imprimir su Speed Screen en papel o tela. Si imprime sobre tela, asegúrese de utilizar tinta para tela. Coloque





## ANLEITUNG FÜR SPEED SCREENS™



◆ **HINWEIS:** Seien Sie vorsichtig! Die bedruckte Seite der Folie darf NICHT auf die Belichtungsseite treffen, sonst kleben sie zusammen.

## Vorbereitung des Belichtungsbereichs

- Schaffen Sie eine lichtgeschützte Umgebung oder stellen Sie zumindest sicher, dass kein direktes Sonnenlicht auf den Belichtungsbereich einwirkt.
- Messen Sie 14 Zoll aus und hängen Sie Ihre Speedball-Belichtungs Lampe entweder auf oder notieren Sie, wo Sie sie halten werden.
- Legen Sie das schwarze Papier nach unten, zentriert direkt unter die Lampe.
- Stellen Sie einen Timer für 1 Minute ein.
- Halten Sie die Folie und das Kunststoff-Overlay bereit.



## Belichtung des Bildes

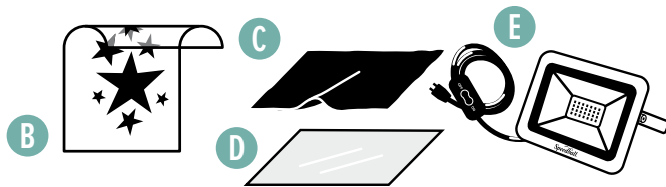
- Nehmen Sie (1) Speed Screen aus dem schwarzen Beutel.
- Schnippen Sie eine Ecke mit dem Fingernagel oder der Fingerspitze an, bis sich die rote Folie und der weiße Träger trennen. Ziehen Sie sie behutsam auseinander. Der weiße Träger wird später als Untersetzer zum Trocknen der Folie verwendet. (Abb. 1)
- Legen Sie Ihre gedruckte Folie (stellen Sie sicher, dass Sie die Vorlage gespiegelt haben) auf die Belichtungsseite des Siebs. Stellen Sie sicher, dass die nicht bedruckte Seite der Inkjet-Folie mit der glänzenden Seite des Speed Screens in Kontakt ist.

## Erstellen Ihres Speed Screen

- A Speed Screen
- B Druckvorlage / Design auf Folie\*
- C schwarzes Papier
- D Kunststoffüberzug
- E Speedball®-Belichtungs Lampe



\*Denken Sie bei der Erstellung von Druckvorlagen immer daran, das Bild zu spiegeln oder zu drehen. Jeglicher Text muss gespiegelt werden, damit er beim Druck richtig gelesen werden kann.



## Hinweise zu Speed Screens™

Speed Screens™ von Speedball sind vorbeschichtete Emulsionsfolien, die das Mischen und Beschichten, wie es beim traditionellen Fotoemulsionssiebdruck erforderlich ist, überflüssig machen. Weder Chemikalien noch Wartezeit sind nötig, um ihr Sieb zu trocknen. Das Beste ist, dass Ihr Speed Screen in 1 Minute belichtet ist!

Die Speed Screens sind lichtempfindlich und werden in einer schwarzen Tasche aufbewahrt, um eine unbeabsichtigte Belichtung zu verhindern.

◆ **Das Speed Screen hat zwei Seiten, eine Belichtungsseite (glänzend, dick und hellrot) und die Rakelseite (dunkelrosa).** Wenn es aus dem Beutel entnommen wird, befindet sich das weiße Trägerblatt zum Schutz der Emulsion auf der Belichtungsseite der Folie. Sie müssen dieses Trägerblatt entfernen, bevor Sie Ihr Speed Screen belichten.

## Erstellen Ihres Kunstwerks

Für die effektive Verwendung mit einer Fotoemulsion eignen sich Kunstwerke mit einer klaren Unterscheidung zwischen dem schwarzen Bild (keine Graustufen) und dem weißen Hintergrund. Wenn handgemachte Bilder erstellt werden, gehören dazu auch Zeichnungen mit harten Kanten, die mit schwarzer Druckfarbe auf transparenten Acetat-Folien, Glas oder Plexiglas angefertigt werden. (Aquarellwaschungen und Lichtzeichnungen lassen sich nicht gut belichten). Eine weitere beliebte und effektive Art, ein Bild zu erstellen, besteht darin, ein kontrastreiches, undurchsichtiges Bild durch einen Schwarzweiß-Laser- oder Tintenstrahldrucker auf eine Transparenzfolie zu übersenden (B). (Die in einigen Kits mitgelieferten Speedball-Folien sind nur für die Verwendung mit Tintenstrahldruckern vorgesehen). Je lichtundurchlässiger das Kunstwerk, desto besser.

Wenn Sie mit den Speedball Speed Screens arbeiten, müssen Sie die Vorlage oder das Bild auf der Folie umdrehen/spiegeln. Jeder Text muss gespiegelt werden, damit er auf dem Bildschirm richtig lesbar ist!



- **Microsoft Word oder PowerPoint** → Formformat → Drehen → Horizontal spiegeln
- **Adobe Photoshop** → Bearbeiten → Transformieren → Horizontal spiegeln / Vertikal spiegeln
- **Die meisten Drucker** → Einlegen → Drucken → Einstellungen oder Druckoptionen → Layout auswählen → „Horizontal spiegeln“ auswählen



- Legen Sie das Kunststoff-Overlay auf die Inkjet-Folie. Achten Sie darauf, ein nicht UV-blockierendes Glas zu verwenden, wenn Ihr Bild viele Details enthält. (d. h. verwenden Sie kein Polycarbonat oder Lexan).
- Schalten Sie Ihre Belichtungslampe ein und halten Sie sie 1 Minute lang 14 Zoll über Ihr Speed Screen. (Abb. 2)
- Wenn die Zeit abgelaufen ist, schalten Sie Ihre Belichtungslampe aus, entfernen Sie den Kunststoffüberzug und die Folie und bringen Sie Ihr Speed Screen zu einem Waschbecken.

◆ **HINWEIS:** Sie arbeiten jetzt mit einem belichteten Sieb, aber die Emulsion ist immer noch empfindlich, also achten Sie darauf, die Platte nicht zu zerkratzen oder abzuschaben.

## Auswaschen der Schablone

Die Verwendung einer Sprühdüse wird dringend empfohlen.

- Verwenden Sie warmes oder heißes Wasser und konzentrieren Sie das Wasser auf die Belichtungsseite des Speed Screens. Halten Sie das Speed Screen senkrecht oder gegen den Rand des Waschbeckens. (Abb. 3)
- Weichen Sie Ihr Speed Screen NICHT ein und legen Sie es NICHT auf den Boden des Waschbeckens.
- Verwenden Sie NICHT Ihre Hände oder eine Bürste, um den Auswaschvorgang zu beschleunigen.
- Konzentrieren Sie das Wasser auf Ihr Kunstwerk, während das Wasser langsam Ihre Schablone enthüllt.
- Fahren Sie mit dem Sprühen fort, bis alle unerwünschte Emulsion verschwunden ist und Sie Ihre Schablone leicht sehen können. Sie können dies überprüfen, indem Sie Ihr Sieb gegen ein Licht halten und bestätigen, dass sich keine rosafarbene Emulsion in Ihrer Schablone befindet.
- Bewegen Sie das Wasser über Ihr Kunstwerk hin und her, bis alle Bereiche Ihres Kunstwerks vollständig „offen“ sind, d. h. Sie können durch Ihr Kunstwerk hindurchsehen.

## Trocknen des Siebes

Legen Sie Ihr Speed Screen mit der Rakelseite nach unten auf ein Papiertuch und tupfen Sie die Belichtungsseite des Speed Screens leicht mit dem Papiertuch ab. Legen Sie Ihr Speed Screen mit der Rakelseite nach unten zurück auf das weiße Trägerblatt ODER hängen Sie Ihr Speed Screen zum Trocknen auf.

Lassen Sie Ihr Speed Screen ca. 45 Minuten lang trocknen oder bis alle rosafarbenen Bereiche wieder die ursprüngliche dunkelrote Farbe angenommen haben und die Platte ihre Steifigkeit beibehalten hat. Ein Föhn oder Ventilator kann den Vorgang beschleunigen.

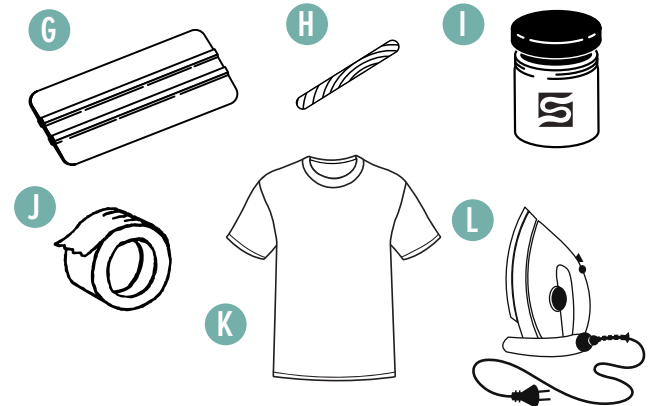
## Nachbelichtung Ihres Bildes

Sobald Ihr Speed Screen getrocknet ist, müssen Sie es nachbelichten. Dadurch wird die Emulsion gehärtet und die Wiederverwendbarkeit der Schablone sichergestellt. Für die Nachbelichtung benötigen Sie weder Ihre Druckvorlage/Transparenzfolie noch den Kunststoffüberzug.

- Bringen Sie das Speed Screen zurück in den Aufnahmebereich.
- Legen Sie Ihr trockenes Speed Screen (es kann auf dem Kunststoffträger bleiben, wenn Sie möchten) wieder unter die Speedball-Belichtungs Lampe.
- Halten Sie die Speedball-Belichtungs Lampe 14 Zoll über das Speed Screen und belichten Sie 1 Minute lang nach. (Abb. 4)

## Drucken Ihres Speed Screen

- F fertiggestelltes Speed Screen
- G Rakel
- H Rührstab
- I Siebdruckfarbe
- J Malerband
- K Untergrund (T-Shirt oder Papier)
- L Bügeleisen (zum Thermofixieren von Stoffen)



## Hinweise zum Drucken Ihres Bildes

Das Ziehen der Rakel ist das Herzstück der Fertigkeit des Siebdrucks. Die Geschwindigkeit Ihres Zuges, der Rakelwinkel, der Druck und das „Farbverwirbeln“ sind einige der Kernkompetenzen für einen guten Druck.

## Vorbereitung Ihres Speed Screen

Die Speed Screens von Speedball können sowohl mit als auch ohne Siebrahmen verwendet werden. Bei der Verwendung ohne Siebrahmen empfehlen wir die Verwendung von Malerband, um Ihr Speed Screen beim Drucken fest in Position zu halten, indem Sie jede Kante des Speed Screens abkleben. (Abb. 5) Speed Screens™ können mithilfe vom Speedball-Siebband und einem Schlitzschraubendreher leicht in einen Speedball-Rahmen 8 Zoll x 10 Zoll eingesetzt werden.

## Untergrund

Sie können wählen, ob Sie Ihr Speed Screen auf Papier oder Stoff drucken möchten. Wenn Sie auf Stoff drucken, stellen Sie



